

testo

Manual de instrucciones testo 605-H1

Mini termohigrómetro



Su decisión al elegir un instrumento de medición de la serie mini de Testo ha sido correcta. Si lo maneja adecuadamente obtendrá resultados de medición precisos y fiables durante muchos años.

Datos técnicos

Rango:5 a 95 %RH / 0 a +50 °C / -20 a +50 °C td
Resolución:0.1 %RH / 0.1 °C
Exactitud:(Exactitud del sistemareferido a +25°C) ±3 %RH/±0.5°C
Parámetro:%RH, °C, °F
Temperatura ambiente:0 a +50 °C
Temperatura almacenamiento:-20 a +70 °C
Tipo de pila:pila tipo botón 3 V (CR2032)
Vida de la pila:Aprox. 200 h
Sonda:Ø 12 mm/ longitud: 125 mm
Garantía:2 años

Por favor, leer antes de utilizar el instrumento

- Respetar los rangos de medición del sensor
- No exceder las temperaturas máximas de almacenamiento y funcionamiento (ej. proteger el instrumento de la luz solar directa).

Un manejo inadecuado cancela la garantía.

Incluido en el suministro: clip multi-usos, funda para conductos.

Instrumento de medición conforme con EN 50 081-1 + EN 50 082-1

Cambiar la pila



Quando aparece en el visualizador durante la medición debe cambiarse la pila. Abrir la tapa utilizando un destornillador. Sacar la pila tipo botón gastada. Colocar una nueva pila- Respete la polaridad!

Función Auto Off

Después de 10 minutos en el modo de ahorro de energía el instrumento se desconecta sólo.

testo

Bedienungsanleitung testo 605-H1

Feuchte-Stick



Ihre Entscheidung für ein Messgerät der Testo Stick-Familie war richtig. Bei sachgemäßem Umgang erhalten Sie viele Jahre lang zuverlässige und präzise Messergebnisse.

Technische Daten

Messbereich: ..5 bis 95 %rF/0 bis +50°C/-20 bis +50 °C td
Auflösung:0,1 %rF / 0,1 °C
Genauigkeit:(Systemgenauigkeit bez. auf 25°C) ±3 %rF/ ±0,5 °C
Messgrößen:%rF, °C, °F
Umgebungstemperatur:0 bis +50 °C
Lagertemperatur:-20 bis +70 °C
Batterietyp:3 V-Knopfzelle (CR2032)
Batteriestandzeit:ca. 200 h
Fühlerrohr:Ø 12 mm/Länge: 125 mm
Garantie:2 Jahre

Unbedingt vor Inbetriebnahme lesen!

- Messbereiche der Messwertaufnahme beachten!
 - Zul. Lager- und Betriebstemperatur nicht überschreiten (z.B. Messgerät vor direkter Sonneneinstrahlung schützen)!
- Bei unsachgemäßer Behandlung erlöschen die Gewährleistungsansprüche!

Im Lieferumfang enthalten: Befestigungs-Clip, Kanalhalterung.

Messgeräte konform zu EN 50 081-1 + EN 50 082-1

Batteriewechsel



Batteriewechsel wird erforderlich, wenn während der Messung in der Anzeige erscheint. Gehäuse mit Hilfe eines Schraubendrehers öffnen. Verbrauchte Knopfzelle herauschieben. Neue Knopfzelle einlegen - Polung beachten!

Auto-Off-Funktion

Nach 10 Minuten im Ruhezustand schaltet das Gerät automatisch aus.



Cabeza giratoria. El visualizador siempre se puede leer.

El extremo de la sonda de humedad está protegido por un giro rápido del extremo del tubo de la sonda → se cierra el capuchón de protección. Sólo debe mantenerse abierto durante la medición.

Sensor de humedad
Testo patentado

Funda para conductos

On Poner en marcha

Presionar la tecla ON: inicio test segmentos



A continuación del test de segmentos se visualiza el valor de humedad.

On Conversión a los parámetros

Presionar la tecla repetidamente:



On Desconectar

Presionar la tecla durante unos 3 segundos.

On Selección entre °C/°F

Quando se pone en marcha, mantener presionada la tecla hasta que termine el test de segmentos, las unidades pasan de °C a °F. Volver a presionar la tecla para regresar a °C. Esperar 3 segundos antes de volver a presionar la tecla. Luego se aplica la unidad seleccionada.



Schwenkbarer Anzeigekopf. Die Anzeige ist immer ablesbar.

Ein kurzer Dreh am Ende des Fühlerrohres schützt den Feuchtesensor → die Schutzkappe ist geschlossen. Nur für die Dauer der Messung öffnen!

Patentierter Testo Feuchte-Sensor

Kanalhalterung

On Einschalten

Taste 1. Mal betätigen: Segmenttest erscheint.



Nach dem Segmenttest wird der Feuchtwert angezeigt.

On Umschalten der Messgrößen

Taste wiederholt betätigen:



On Ausschalten

Taste 3 sec gedrückt halten.

On °C/°F - Umschaltung

Taste beim Einschalten halten bis der Segment-Test beendet ist, schaltet von °C auf °F um. Taste erneut betätigen, schaltet zurück auf °C. 3 sec. warten ohne die Taste zu betätigen - die ausgewählte Einheit wird übernommen.

testo

Instruction manual testo 605-H1

Humidity stick



Multi-purpose clip



Swivel head. The display can always be read.



The humidity sensor is protected by a quick twist of the bottom of the probe stem → the protective cap is closed. Should only be left open for the duration of the measurement.

Patented Testo humidity sensor

Holder in duct

Switching on

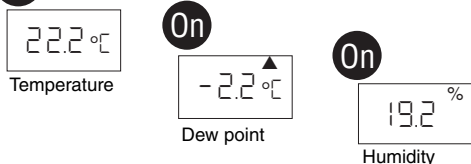
Press ON button once: segment test is started.



The humidity value is displayed following the segment test.

Switching the parameters

Press button repeatedly:



Switching off

Keep button pressed for 3 seconds.

Selecting between °C/°F

When switching on keep button pressed until the segment test is finished, stick switches from °C to °F. Press button again to return to °C. Wait 3 seconds before pressing the button again. The selected unit then applies.

You have made the right decision by choosing a measuring instrument from the Testo stick product line. If handled properly you will have many years of reliable and accurate measured results.

Technical data

Measuring range: ..5 to 95 %RH / 0 to +50 °C / -20 to +50 °C td
+32 to +122 °F / -4 to +122 °F td
Resolution:0.1 %RH / 0.1 °C / 0.1 °F
Accuracy:(System accuracy at 25 °C / +77 °F) ±3 %RH / ±0.5 °C / ±0.9 °F
Parameters:%RH, °C, °F
Ambient temperature:0 to +50 °C / 32 to +122 °F
Storage temperature:-20 to +70 °C / -4 to +160 °F
Battery type:3 V button cell (CR2032)
Battery lifetime:Approx. 200 h
Probe stem:Ø 12 mm / 0.472" Length: 125 mm / 4.92"

Warranty:2 years

Please read before using instrument

Observe measurement ranges of sensor • Do not exceed maximum storage and operating temperatures (e.g. protect measuring instrument from direct sunlight).

Inexpert handling cancels your warranty.

Included in delivery: Multi-purpose clip, Holder in ducts.

Measuring instrument conforms to EN 50 081-1 + EN 50 082-1

Changing the battery



The battery has to be changed if appears in the display during the measurement. Open the housing using a screwdriver. Remove the used button cell. Put in new button cell - **Observe polarisation!**

Auto Off function

After 10 minutes in the power save mode the instrument switches itself off.

testo

Mode d'emploi testo 605-H1

Stick humidité



Clip de fixation



Tête pivotante pour une lecture optimum.



Le capteur d'humidité est protégé après une rotation d'un demi tour. Tournez pour effectuer les mesures.

Capteur breveté Testo

Fixation dans le canal

Mise en route

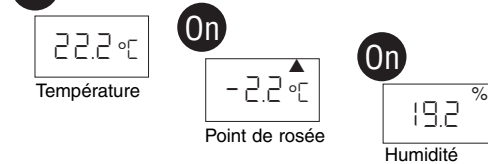
Touche 1. Après impulsion: test écran



Après le test, la valeur d'humidité est affichée.

Changement de grandeurs

Appuyez plusieurs fois sur ON.



Arrêt

Appuyez 3 secondes en continu.

Conversion °C/°F

Gardez l'impulsion sur ON jusqu'à ce que le test écran soit terminé. °C bascule en °F, patientez pendant 3 secondes sans effectuer de manipulation, la modification sera alors prise en compte. Pour revenir en °C, procédez de la même manière.

Par l'acquisition du stick testo, vous avez fait le bon choix! En utilisation normale, vous obtiendrez pleine satisfaction durant de longues années.

Caractéristiques techniques

Etendue de mesure:5 à 95 %HR / 0 à +50 °C /-20 à +50°C td
Résolution:0,1 %HR / 0,1 °C
Précision:(Précision du système a +25 °C) ±3 %HR / ±0,5 °C
Grandeurs:%HR, °C, °F
Temp. ambiante:0 à +50 °C
Temp. de stockage:-20 à +70 °C
Alimentation:Pile bouton 3 V (CR2032)
Autonomie:env. 200 h
Dimensions sondas:Ø 12 mm / L=125 mm
Garantie:2 ans

A lire avant mise en route!

- Surveillez les valeurs mesurées!
 - Ne pas dépasser les températures de stockage et d'utilisation!
- Un dépassement des consignes d'utilisation risque d'entraîner l'affichage de valeurs erronées!**

Stick livré avec: Clip de fixation, Fixation dans le canal.

Appareil conforme à la norme EN 50 081-1 + EN 50 082-1

Remplacement de la pile



Si le signal apparaît pendant la mesure, ouvrez l'appareil à l'aide d'un tournevis.

Sortez la pile usagée en la faisant glisser et remplacez-la par une nouvelle. **Respectez les polarités!**

Fonction Auto-Off

Automatique après 10 minutes sans manipulation.